

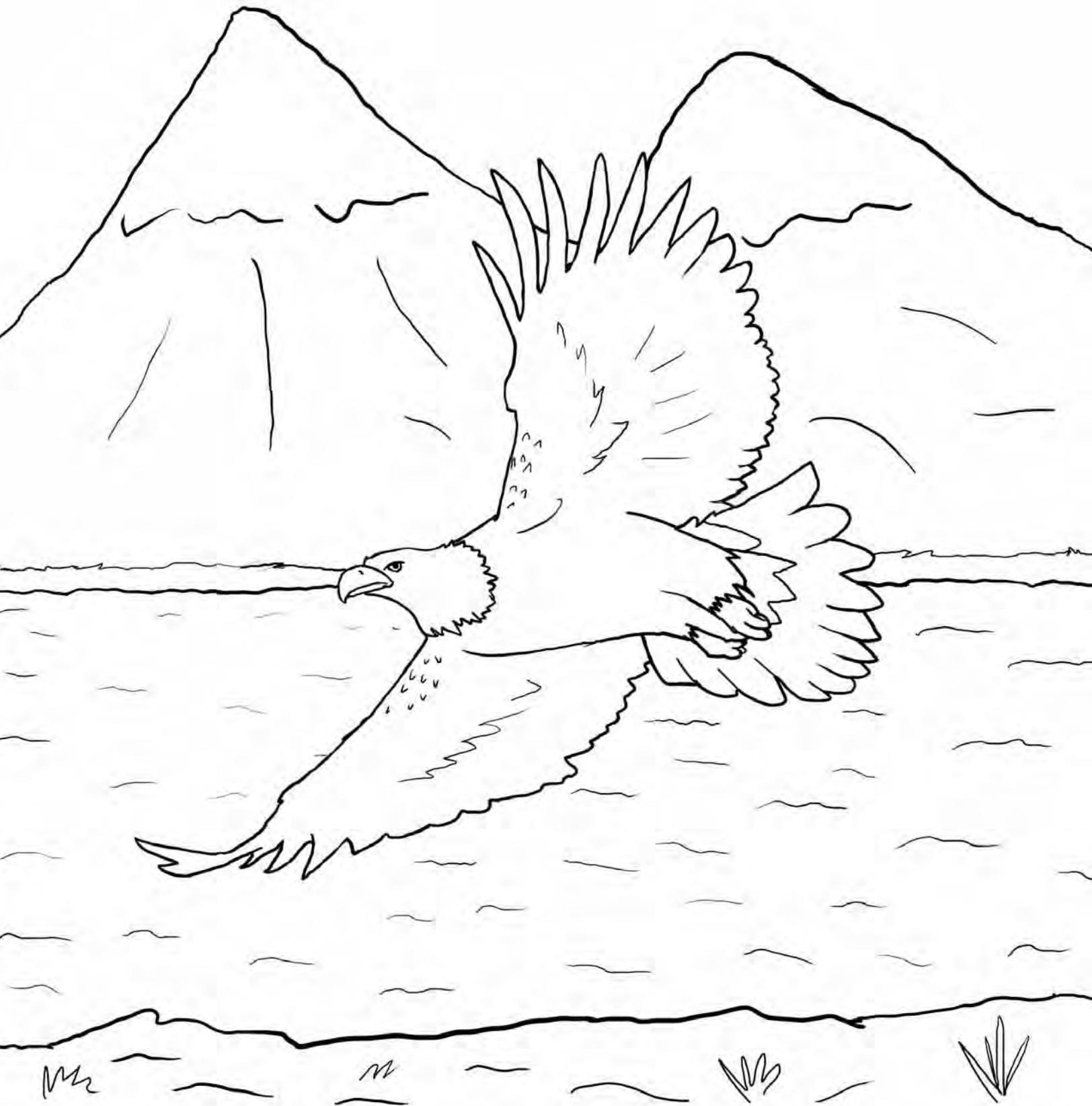
Colorear del Sistema Nacional de Refugios de Vida



El Libro para Colorear del Sistema Nacional de Refugios de Vida Silvestre fue escrito para introducir a los estudiantes de escuela primaria al Sistema de Refugios, el cual administra el mejor sistema en el mundo de tierras y aguas públicas para la protección de los peces, fauna y plantas de America. El número de refugios en el sistema ha aumentado a más de 540 refugios. Hay por lo menos uno en cada estado y manejando quedan a una hora más o menos de la mayoría de las áreas metropolitanas. Para encontrar un refugio cerca de ti, vaya a la pagina Web www.fws.gov/refuges.

Katie R. Schipp creó los dibujos en este libro para colorear cuando ella era una estudiante en el Instituto de Arte de Washington, D.C. Ella dice: "Siempre he amado a los animales y también dibujar, por lo tanto ustedes pueden ver animales en muchos de mis dibujos. Lo que más me gusta dibujar son caricaturas y espero continuar haciéndolo por muchos años más."

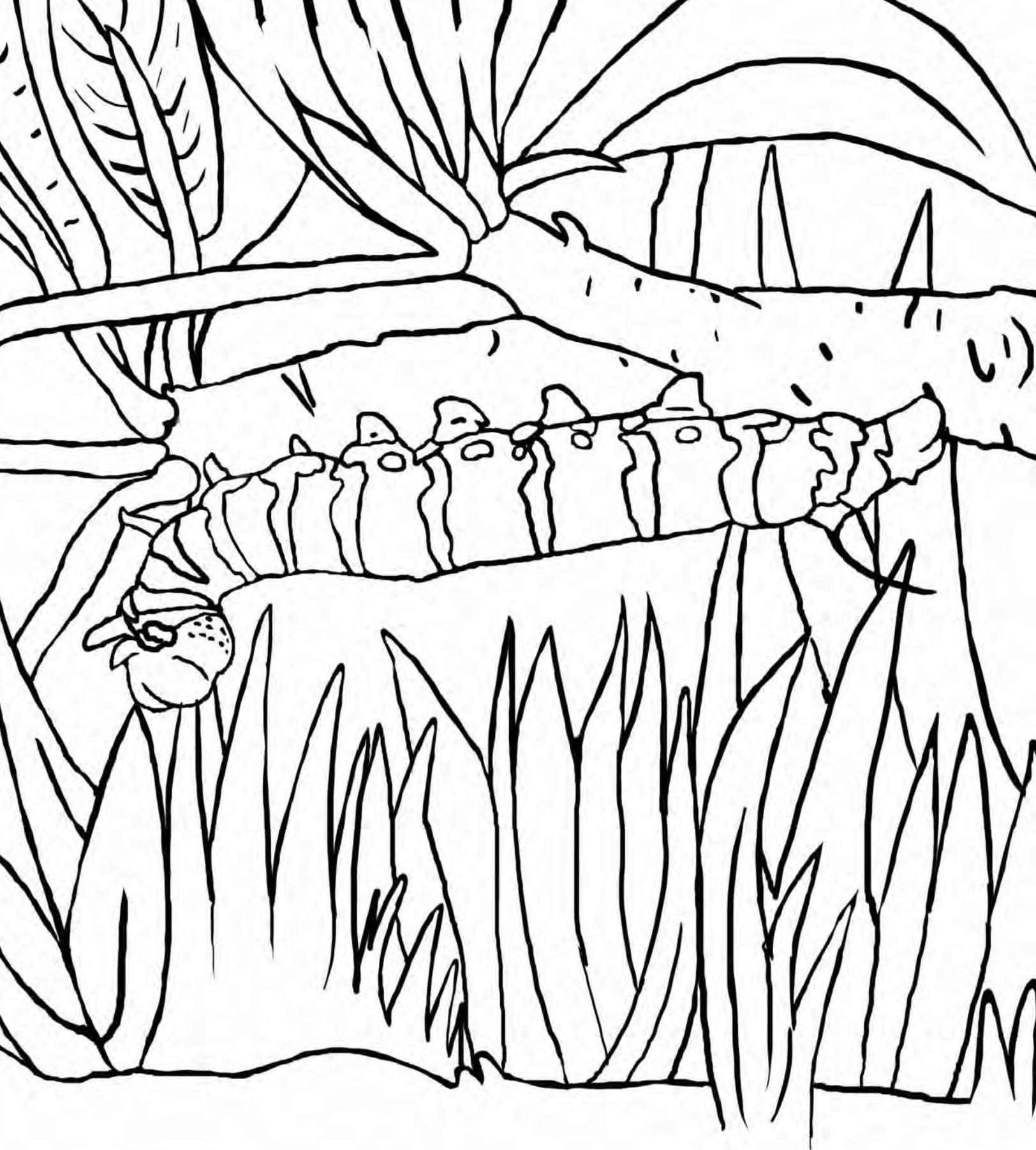
Este libro para colorear fue traducido al español por Andrea Grosse, una bióloga multilingüe quien trabaja con organizaciones que protegen a los animales y sus hábitats en el Hemisferio Occidental.



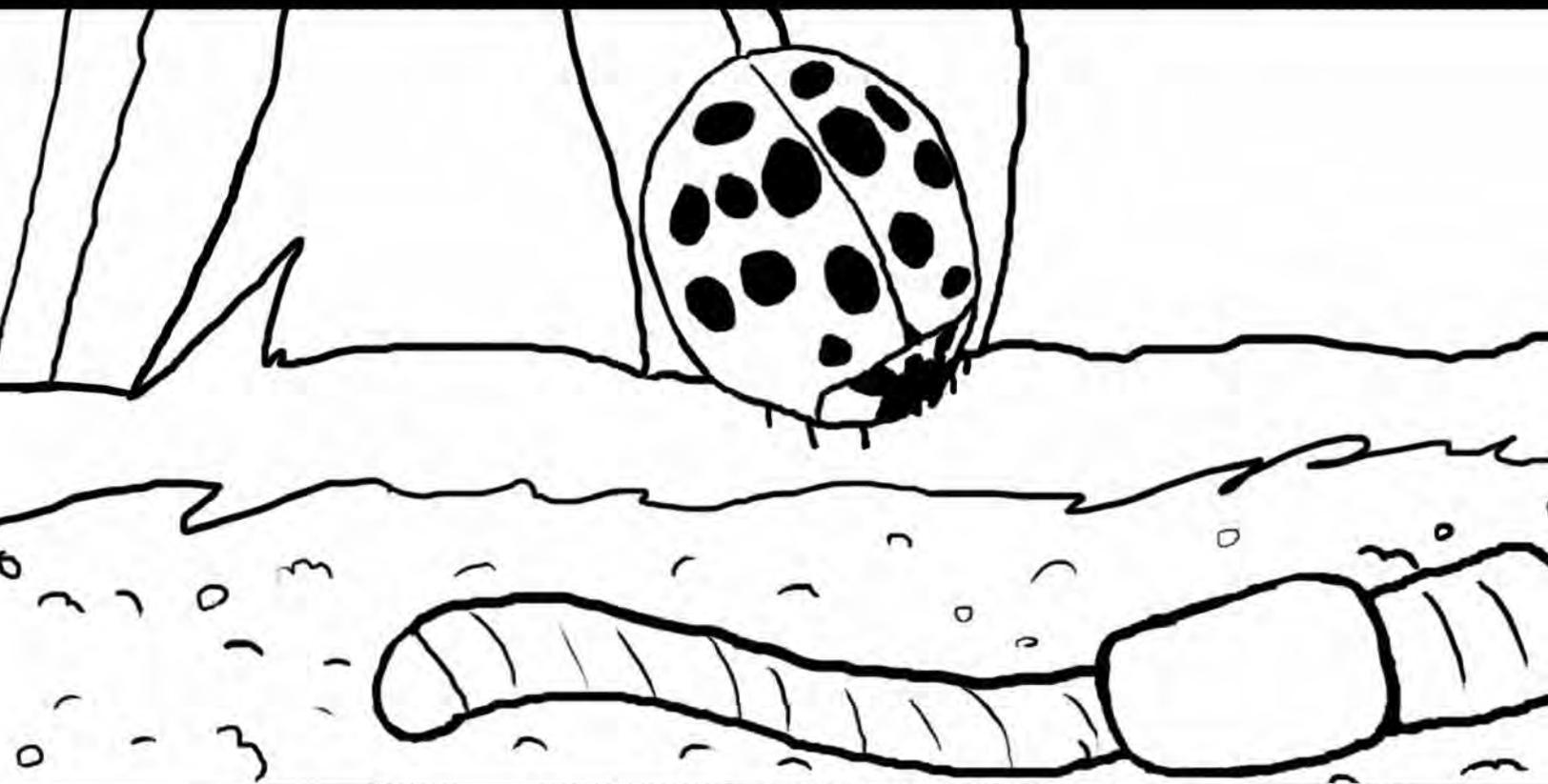
El ave nacional de Estados Unidos es el águila de cabeza blanca (también llamada águila calva). ¿Has visto a un águila alguna vez?



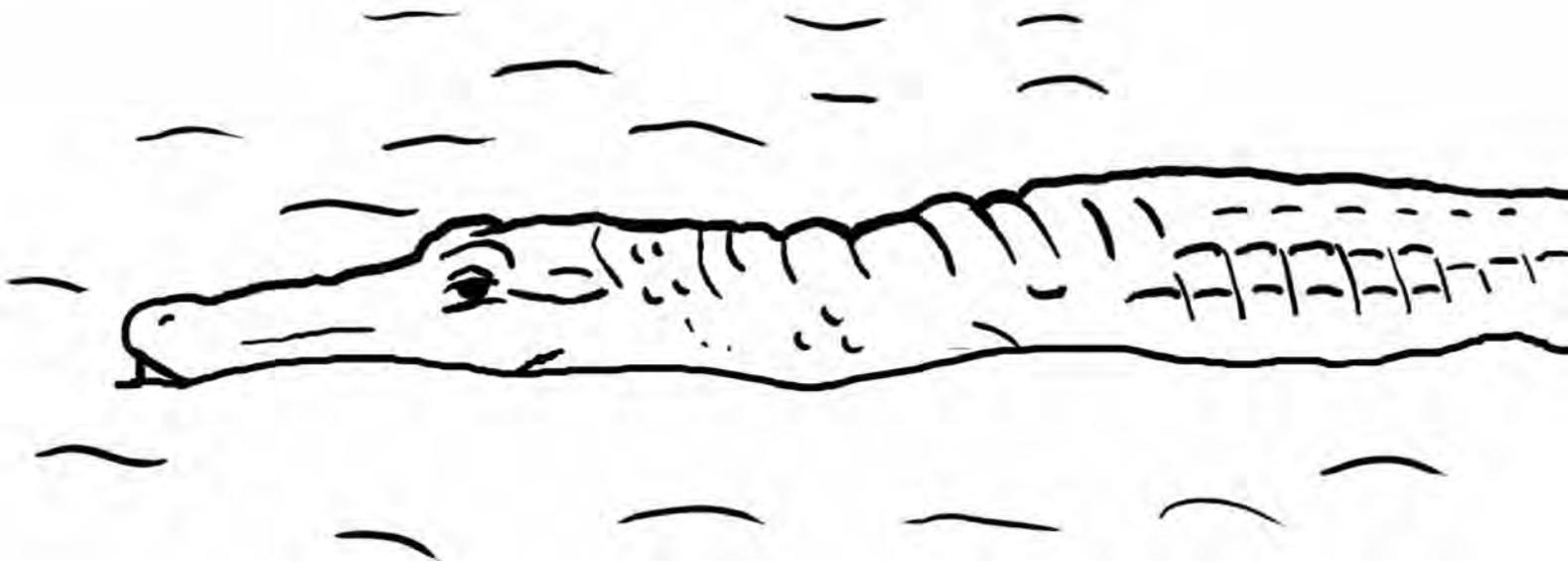
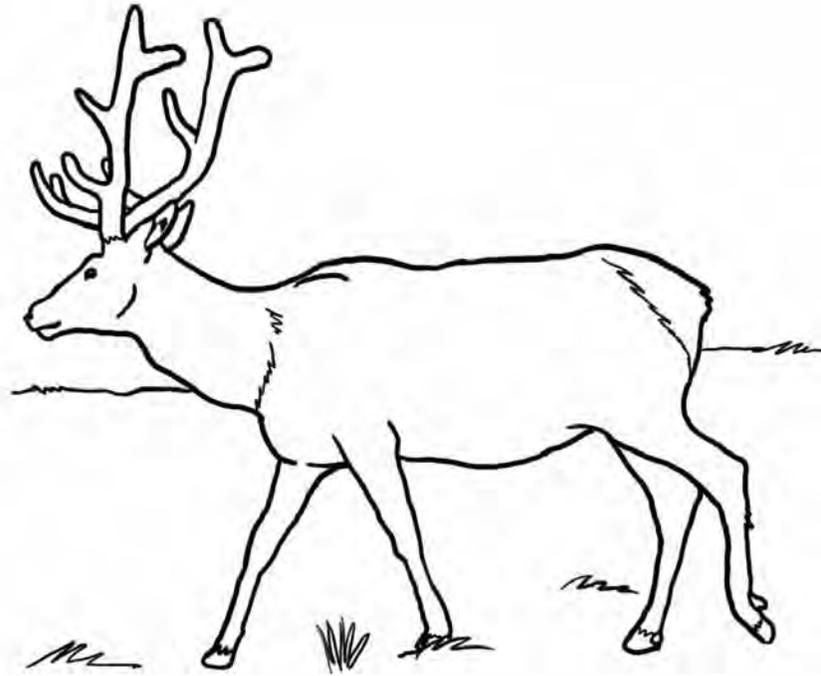
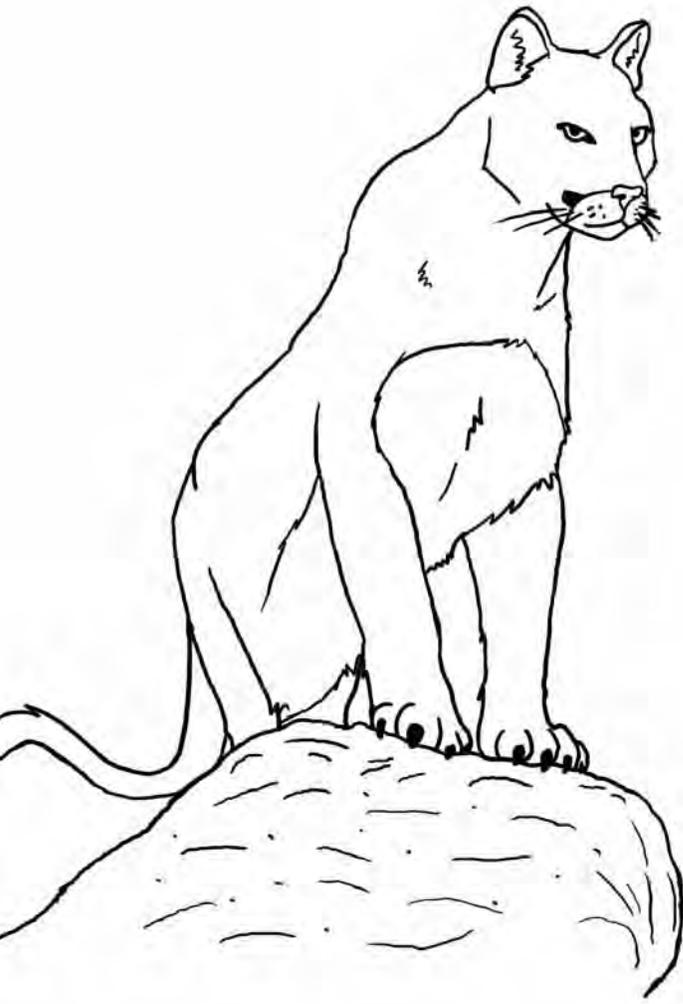
Muchas águilas viven en refugios nacionales donde encuentran el hábitat perfecto para ellas vivir.



Un hábitat es donde los animales encuentran todo lo que necesitan para vivir—comida, agua, albergue y espacio. Los árboles y las plantas cerca de tu casa proveen hábitat para las aves y otros animales.

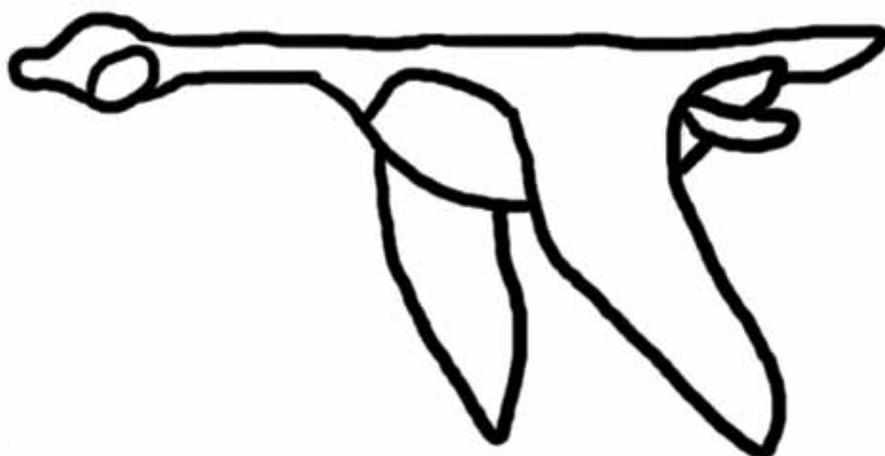


Mira con cuidado tu vecindario y podrás encontrar señales de animales a tu alrededor, en el pasto, los arbustos, los árboles, el suelo o el agua. ¿Qué clase de animales, grandes y pequeños, han encontrado hábitat en tu vecindario?



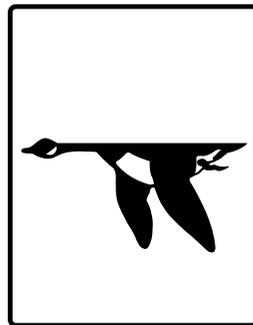
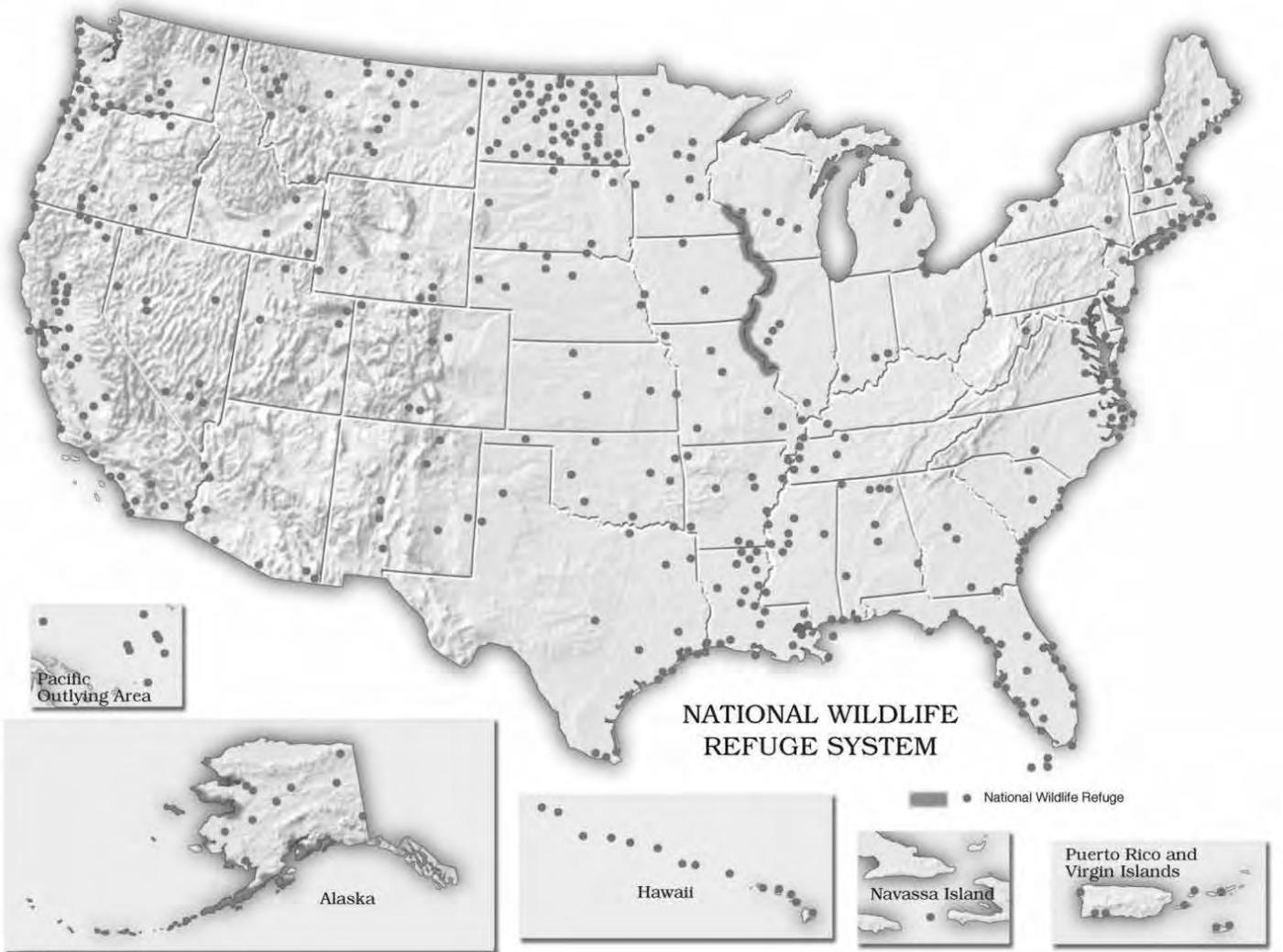
Los lugares únicos llamados refugios nacionales tienen diferentes clases de hábitats. Cada uno de estos animales encontró un hogar con todo lo que necesitaba en un refugio nacional.

REFUGIO NACIONAL DE VIDA SILVESTRE



**Estados Unidos, Servicio de
Pesca y Vida Silvestre
Estadounidense**

Este es un letrero del ganso azul. Lo verás cuando visites los refugios nacionales. Este letrero está escondido en muchas de las páginas siguientes. Búscalos y cuenta los que encuentres.



www.fws.gov/refuges

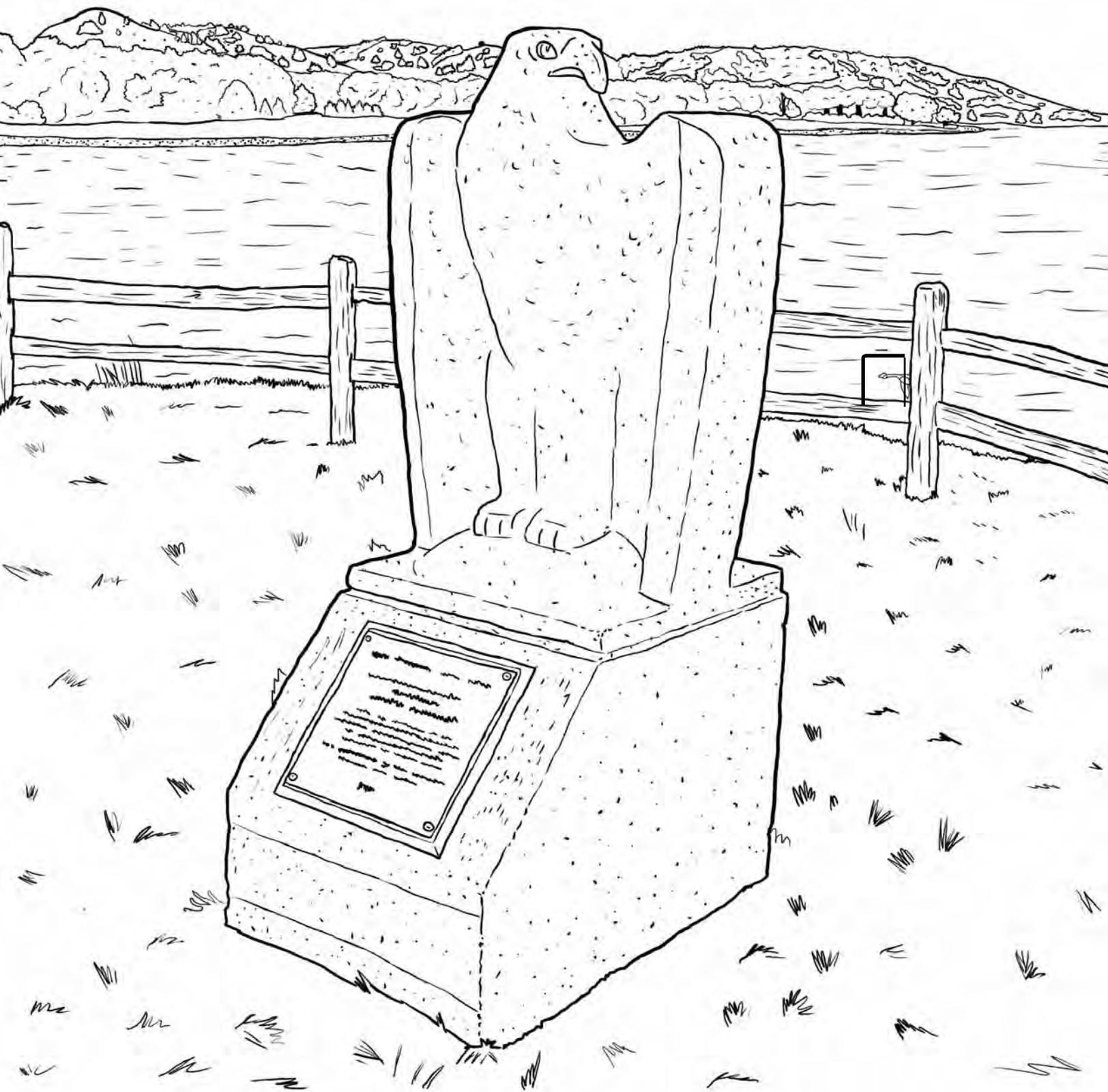
Hoy en día hay más de 540 refugios nacionales en los Estados Unidos. Traza un círculo alrededor del refugio más cercano a tu casa.



En los refugios nacionales de vida silvestre, la gente trabaja duro para que el hábitat sea aun mejor para los animales silvestres. Los trabajadores crean humedales o lagunas, mantienen a los ríos limpios, sacan malezas y plantan árboles o tipos de gramas especiales.



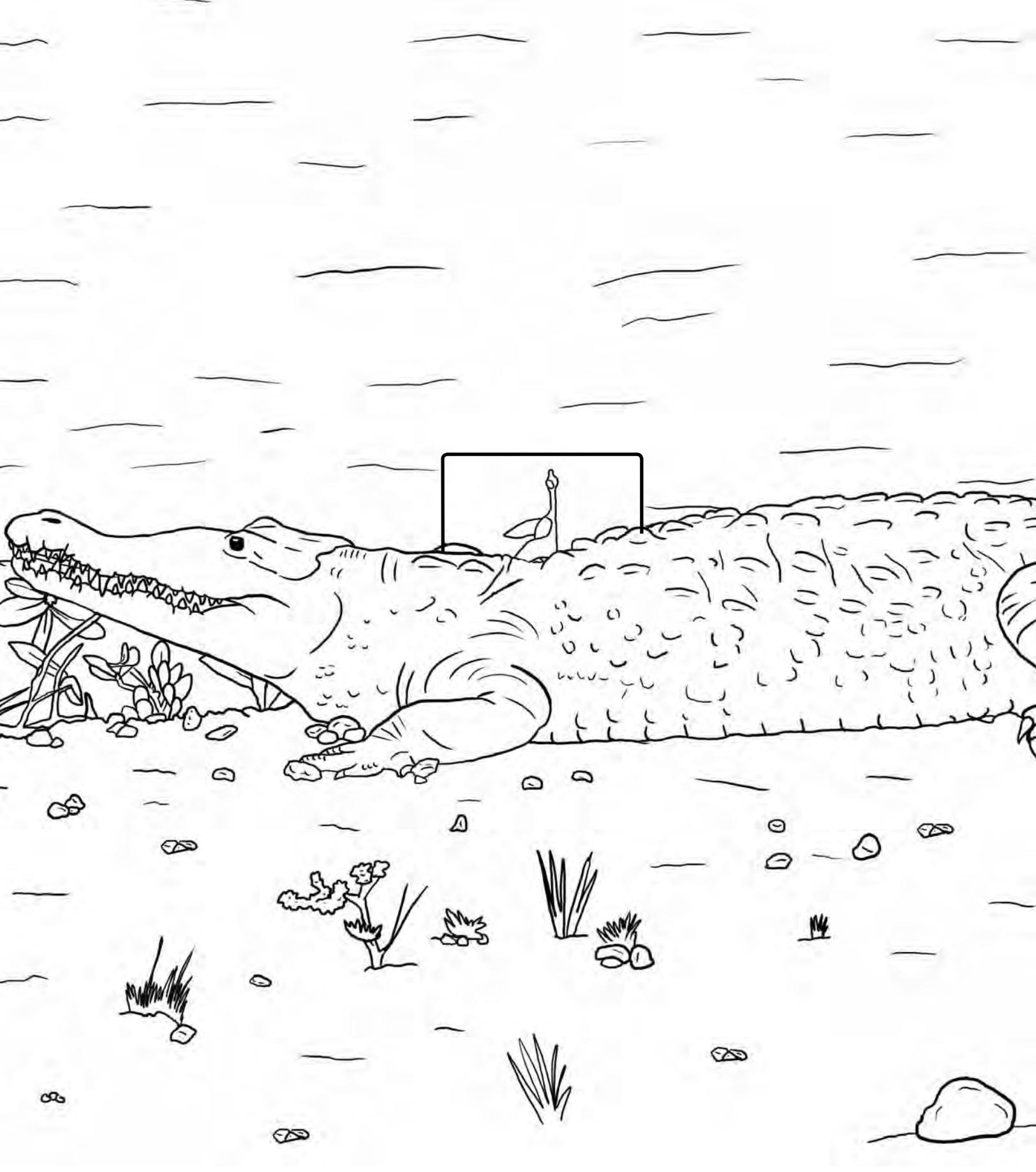
El presidente Theodore Roosevelt creó el primer refugio nacional de vida silvestre hace más de 100 años. El Presidente eligió a Pelican Island (Isla de Pelícanos) en Florida como un lugar seguro para las aves acuáticas grandes tal como los pelícanos.



Cuatro refugios nacionales de vida silvestre fueron creados especialmente para ser un asilo para las águilas. El refugio Karl E. Mundt, localizado en Dakota del Sur, es el hogar de cientos de águilas.



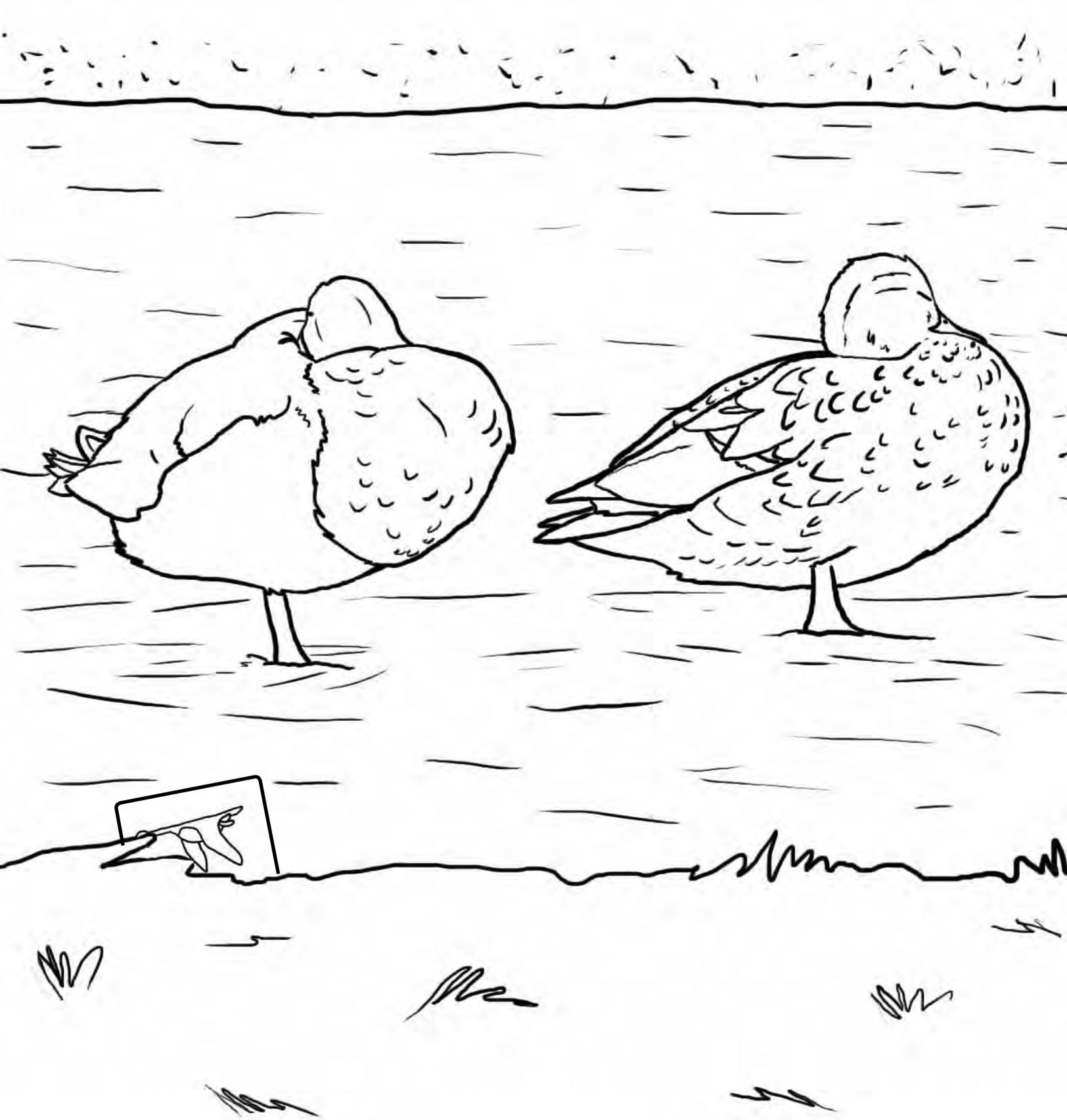
El refugio nacional de vida silvestre Bear Valley (Valle de los Osos) en Oregón provee a las águilas con perchas y lugares para anidar. Una percha es un lugar donde las aves duermen. A veces 300 águilas duermen en este refugio al mismo tiempo.



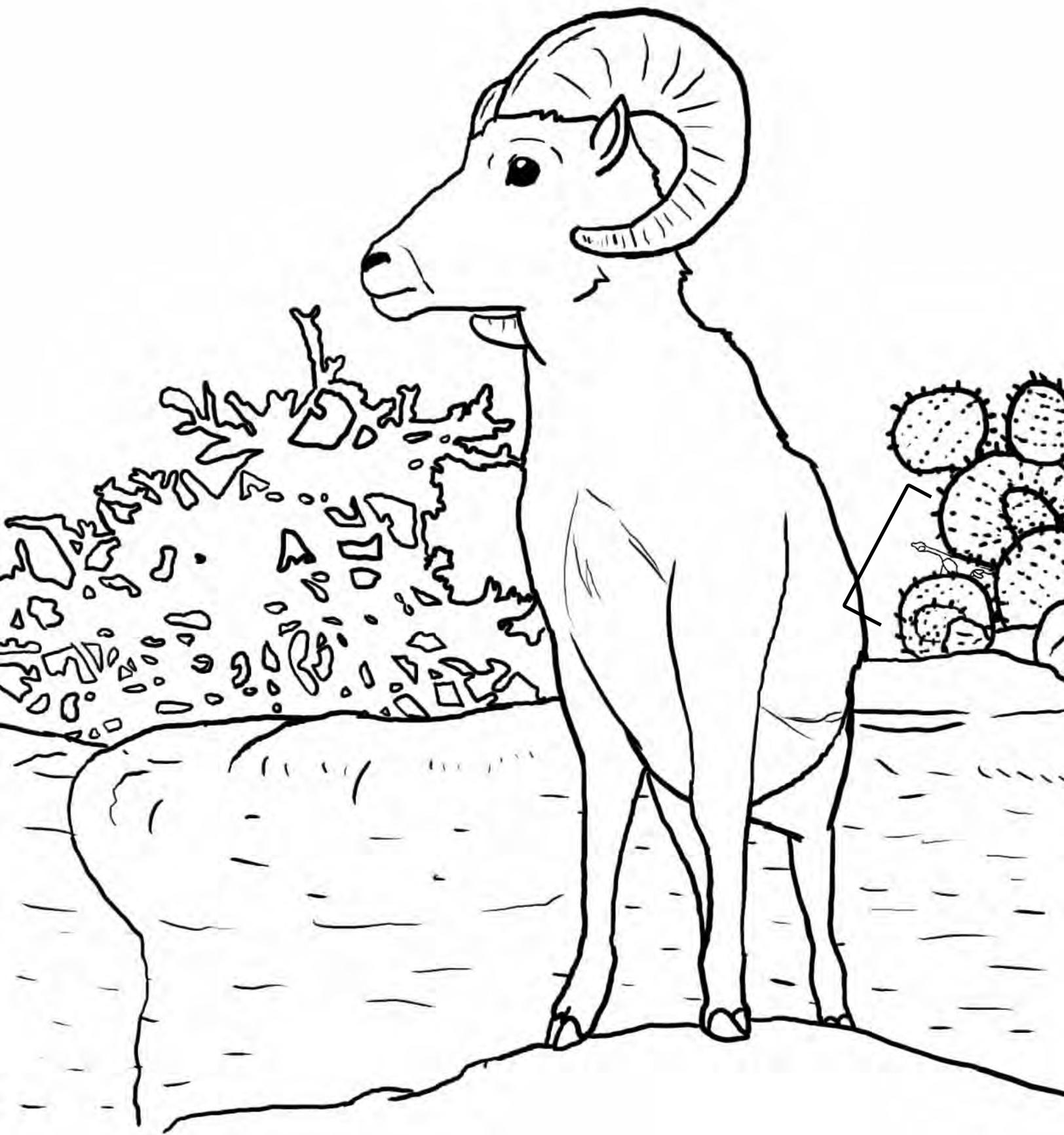
¿Cual animal te parece que esta protegido en el refugio nacional de vida silvestre Crocodile Lake (Lago Cocodrilo) en Florida?



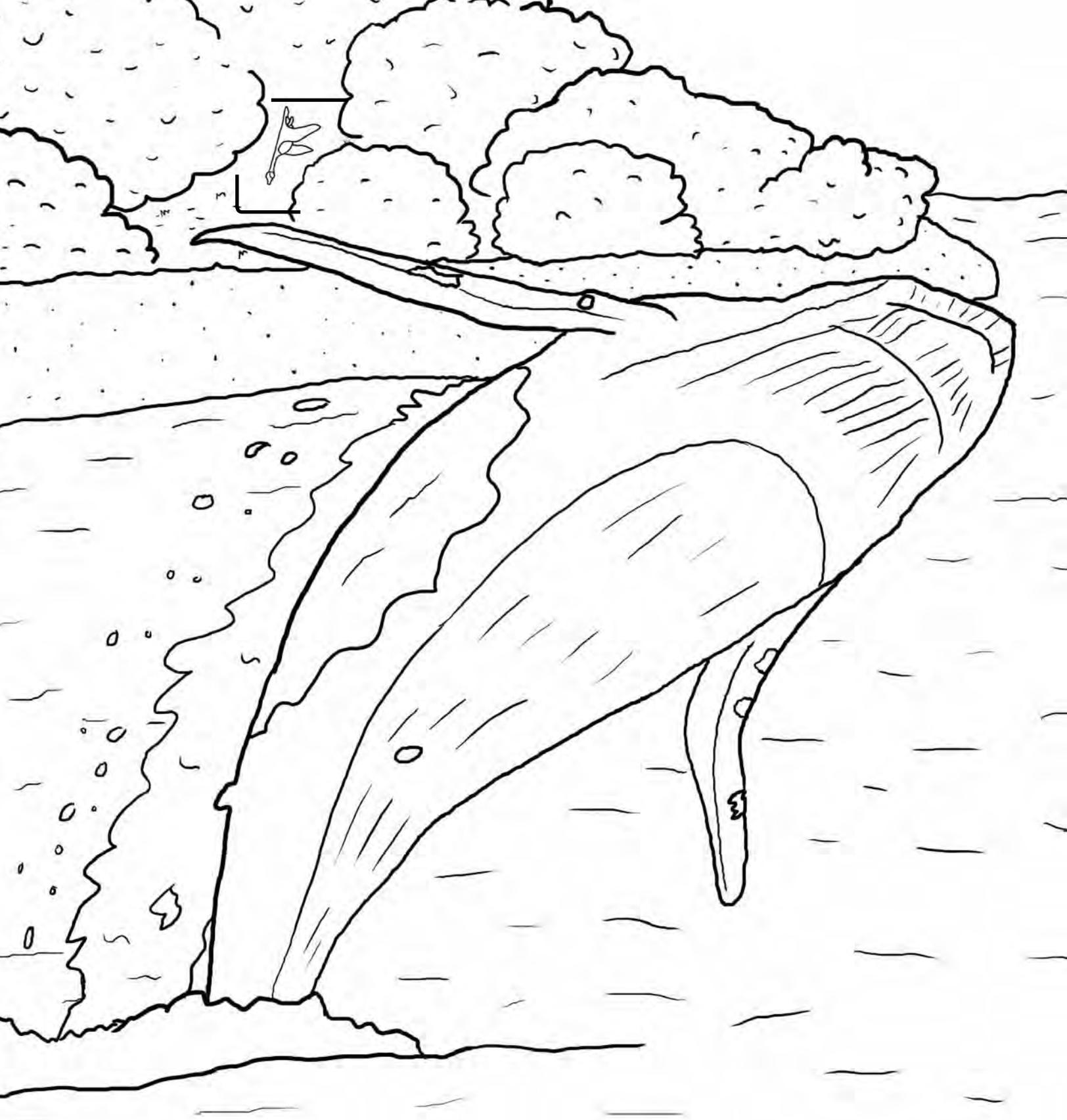
El refugio de vida silvestre Wichita Mountains en Oklahoma es un hogar para los bisontes. Estas criaturas gigantes necesitan mucho espacio y mucho pasto.



El refugio nacional de vida silvestre Upper Mississippi River sobre el Río Mississippi provee a los patos con un lugar donde pueden descansar cuando vuelan al norte en el verano o al sur en el invierno.



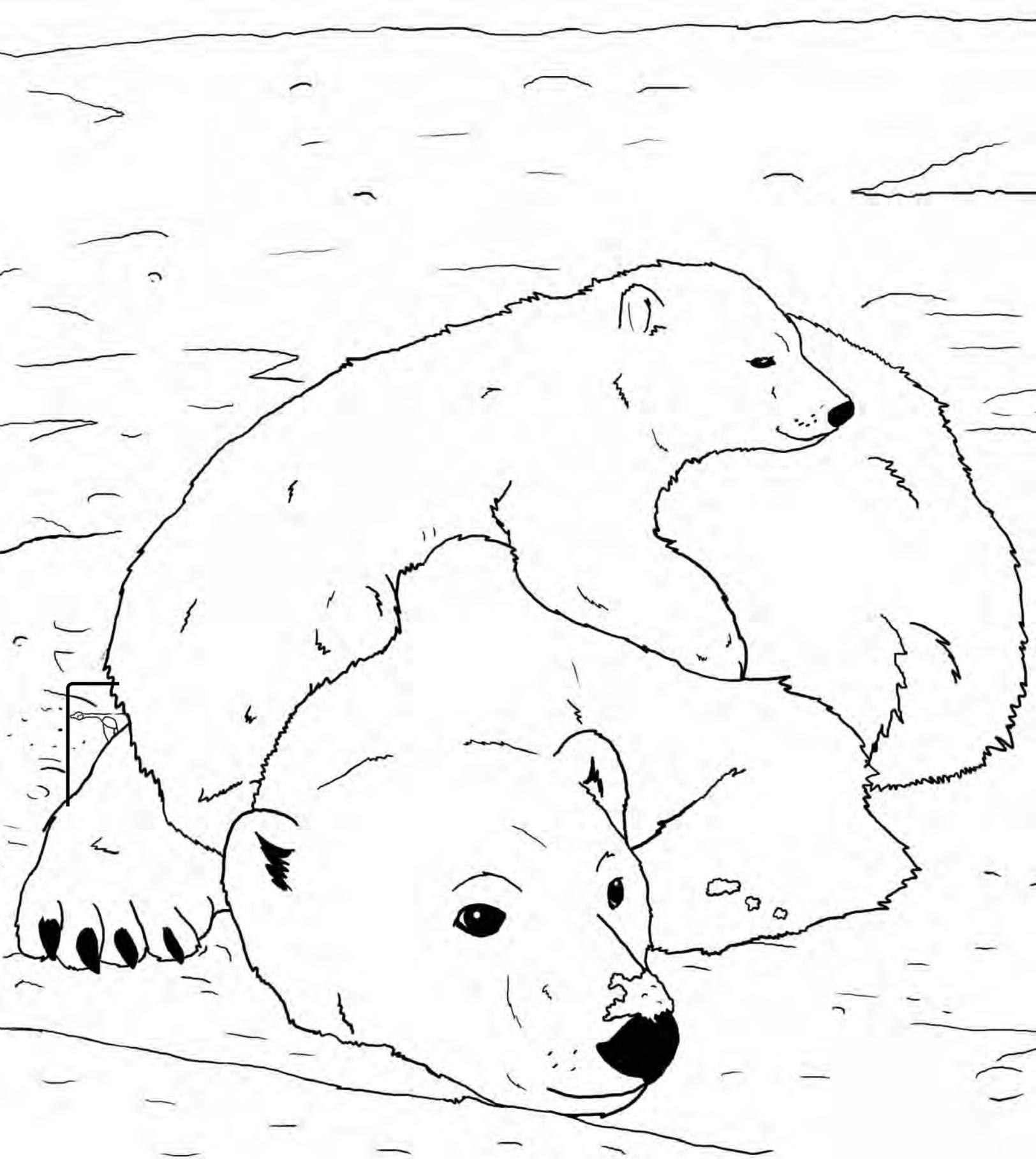
El enorme refugio nacional de vida silvestre Desert en Nevada tiene seis cordilleras donde viven los Corderos de las Rocas (también llamados borregos cimarrones).



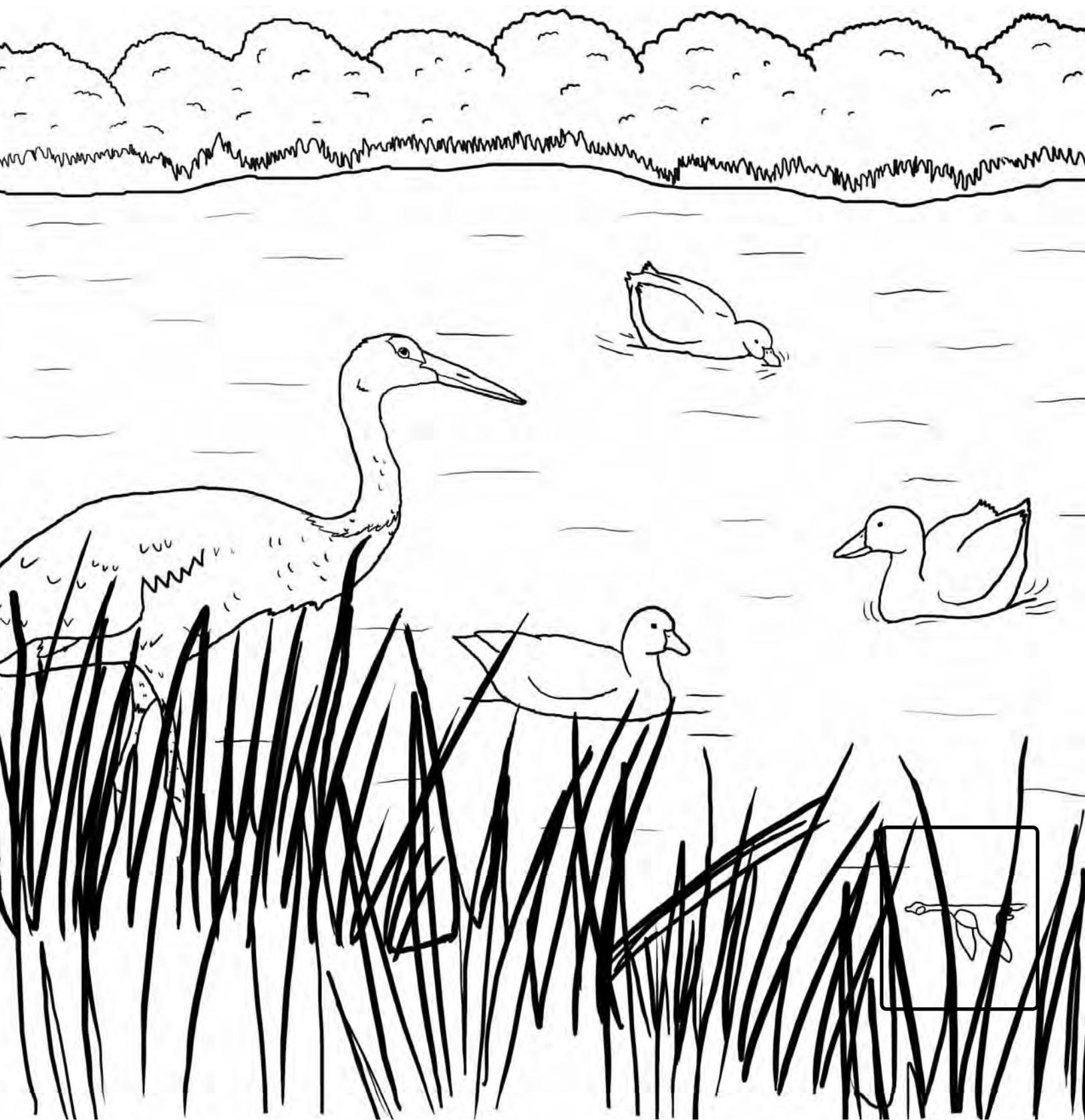
En el refugio nacional de vida silvestre Kilauea en Hawai hay un faro del cual puedes observar a las ballenas jorobadas en el océano.



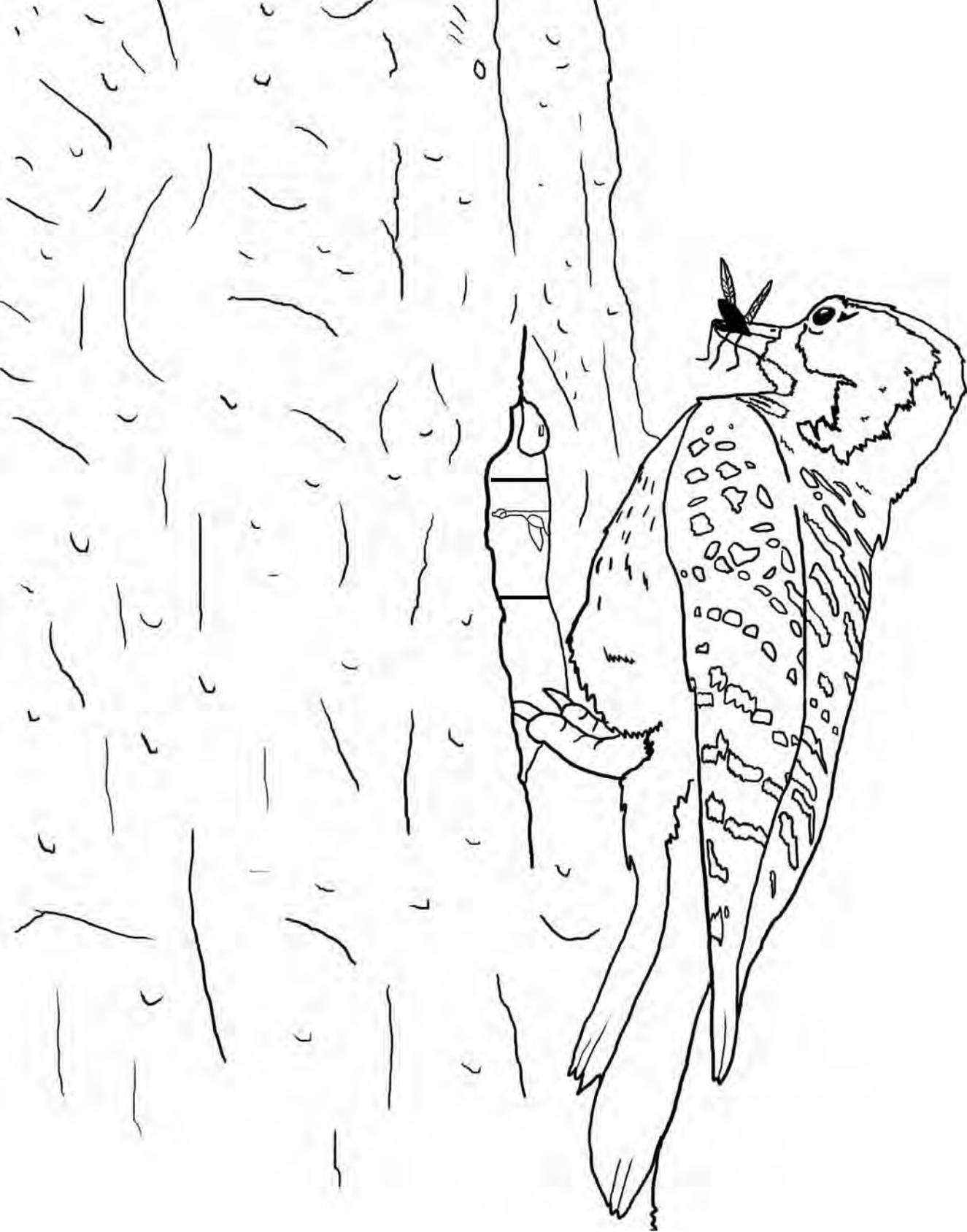
Los humedales son tierras que están cubiertas con agua la mayor parte del tiempo. En el refugio nacional de vida silvestre Prime Hook en Delaware, el tordo sargento vive en los humedales junto con otros 267 tipos de aves.



Los refugios nacionales de vida silvestre más grandes están en Alaska. Son el hogar de muchos animales, tales como el alce, el salmón y hasta los osos polares.



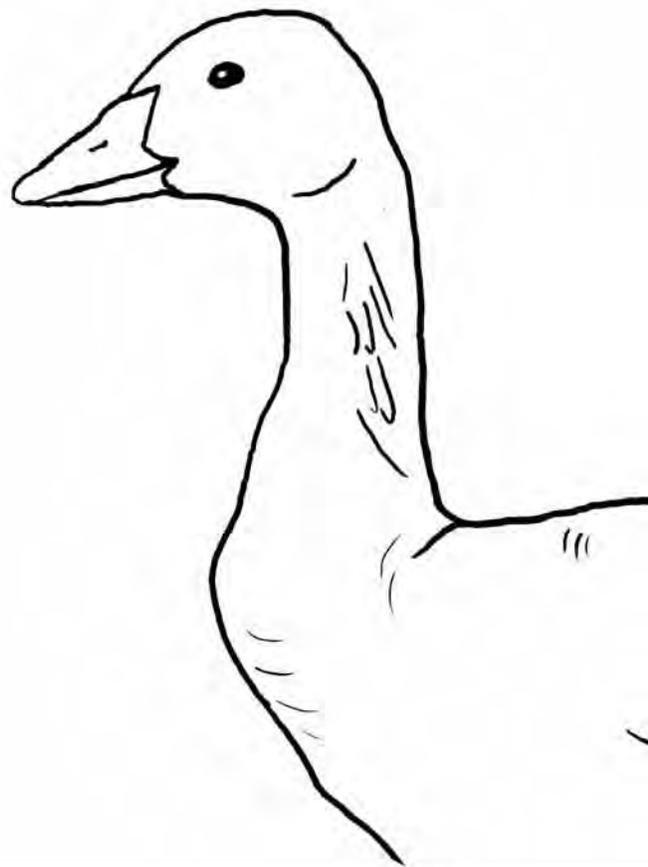
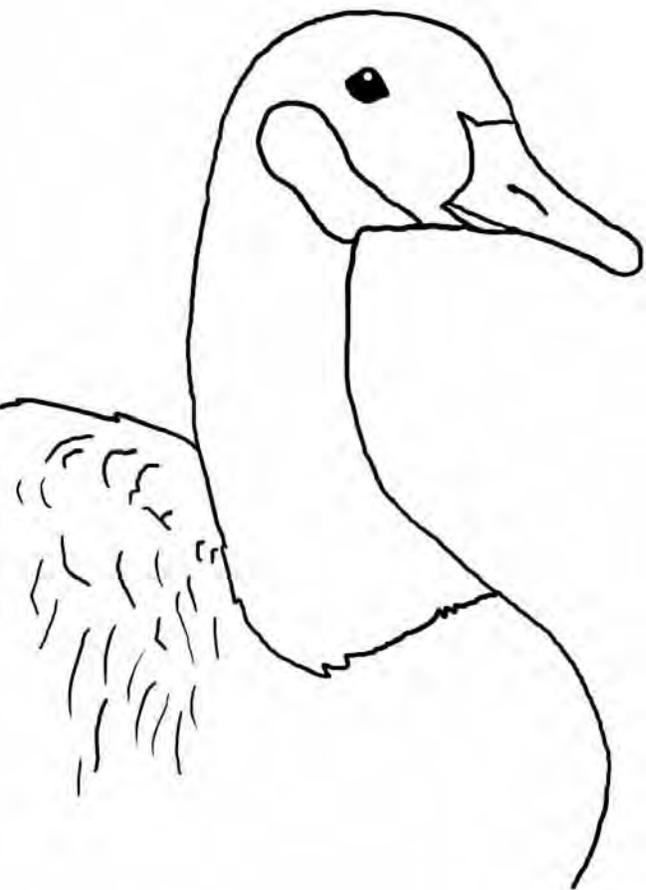
El refugio nacional de vida silvestre Bosque del Apache en Nuevo México celebra un festival cada otoño cuando miles de grullas grises y gansos blancos regresan para pasar el invierno.



Algunos animales en los refugios nacionales de vida silvestre son más difíciles de ver. ¡En el refugio nacional de vida silvestre Carolina Sandhills en Carolina del Sur, los Carpinteros de Florida se esconden en lo alto de los pinos cuando buscan insectos para comer!



En el refugio nacional de vida silvestre Ohio River Islands (islas del río Ohio) en Virginia Occidental, 40 tipos de mejillones viven en silencio en el fondo del río.



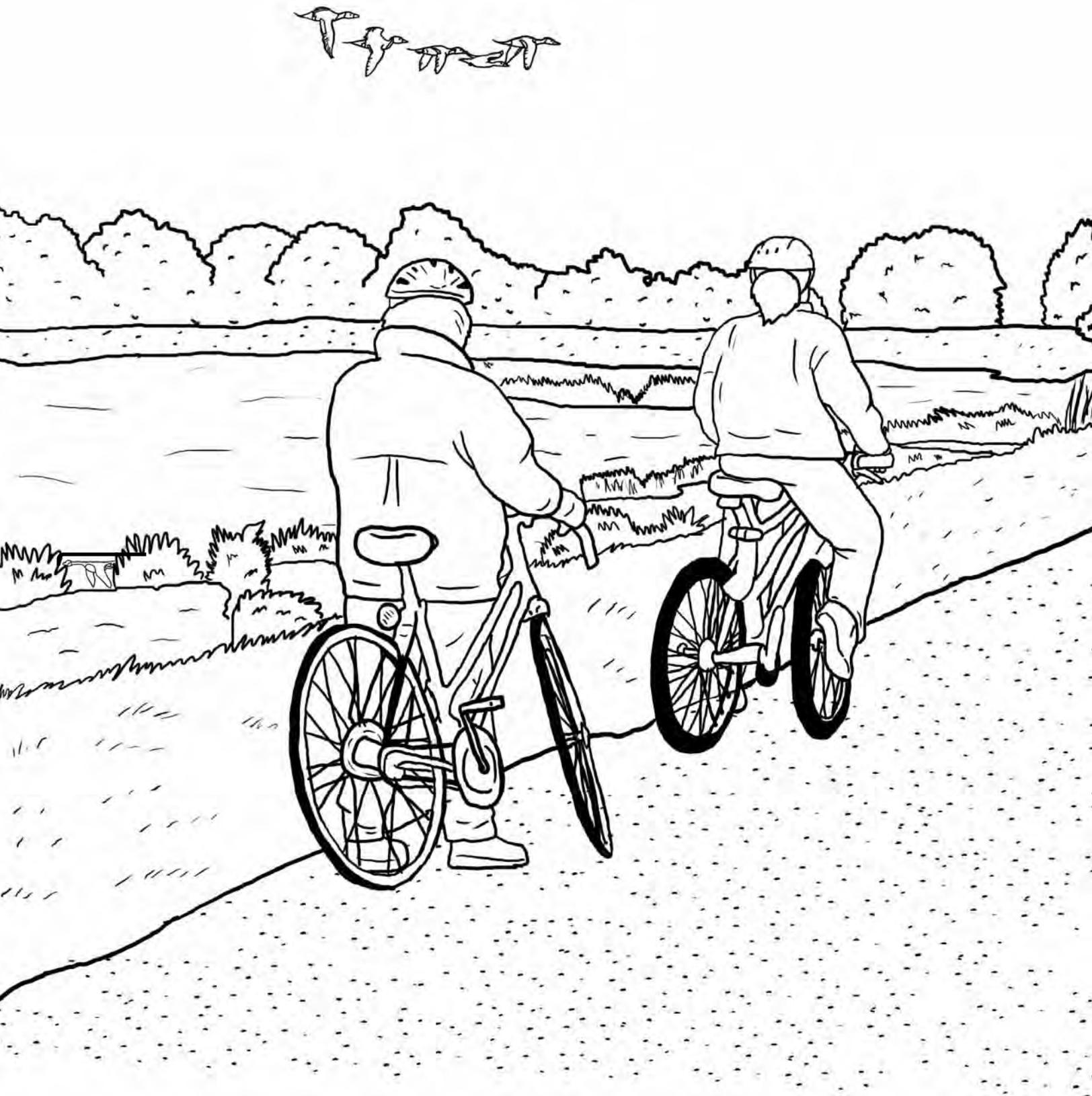
¿Qué puedes hacer cuando veas las aves y otros animales en un refugio nacional de vida silvestre? Observa como viven aves y los animales. Mira como ellos te observan a ti. Usa este espacio para dibujar un animal que has visto.



Saca una foto. Algunos refugios nacionales tienen cabañas pequeñas donde los fotógrafos se esconden de los animales. No se duerme en estas cabañas. Uno espera en silencio para sacar fotos de los animales que se acercan.



Intenta pescar en los refugios nacionales que permiten la pesca. Si no vas a comer el pescado, devuélvelo al agua.

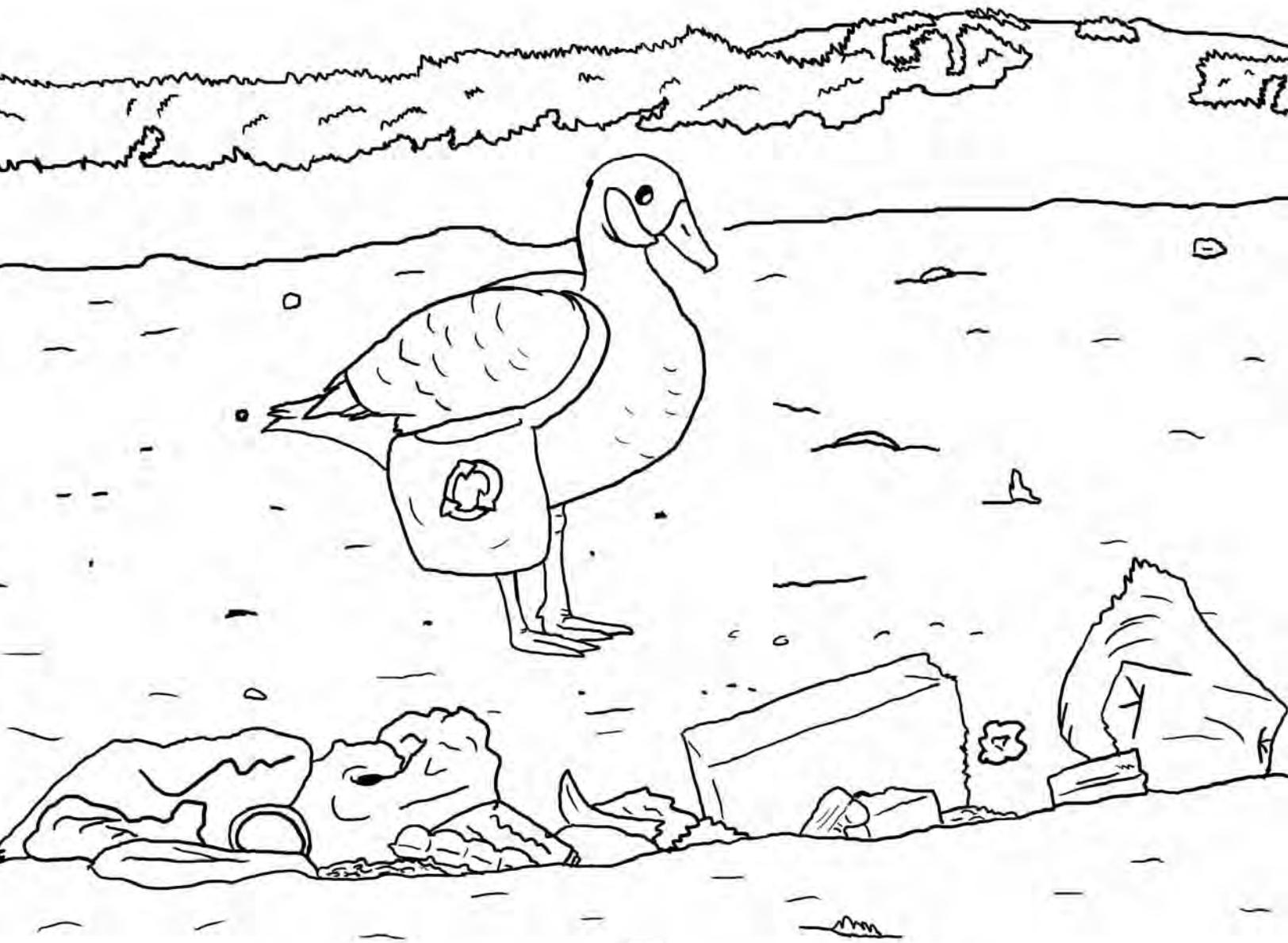


En algunos refugios nacionales puedes ir en bicicleta o caminar por un sendero para observar a los animales. Quédate bien calladito para que no los asustes.

Casa del Raton Almizclero



Muchos refugios nacionales de vida silvestre tienen centros para visitantes donde puedes aprender sobre los animales silvestres y sus hábitats. En el refugio Ottawa en Ohio, puedes ver como es el interior de la casa del ratón almizclero.



¿Como puedes ayudar a proteger a los animales silvestres? Recuerda de no tirar basura al suelo porque los animales pueden pensar que es comida. Ponla en un basurero o recíclala.



En la primavera, puedes sembrar semillas de flores para hacer un jardín para las mariposas. La caléndula, la zinia y el girasol son flores hermosas que les gustan a las mariposas.



Cuando seas grande, puedes trabajar en un refugio nacional del U.S. Fish and Wildlife Service (Servicio de Pesca y Fauna de los Estados Unidos) donde podrás ayudar a proteger el hábitat de los animales.

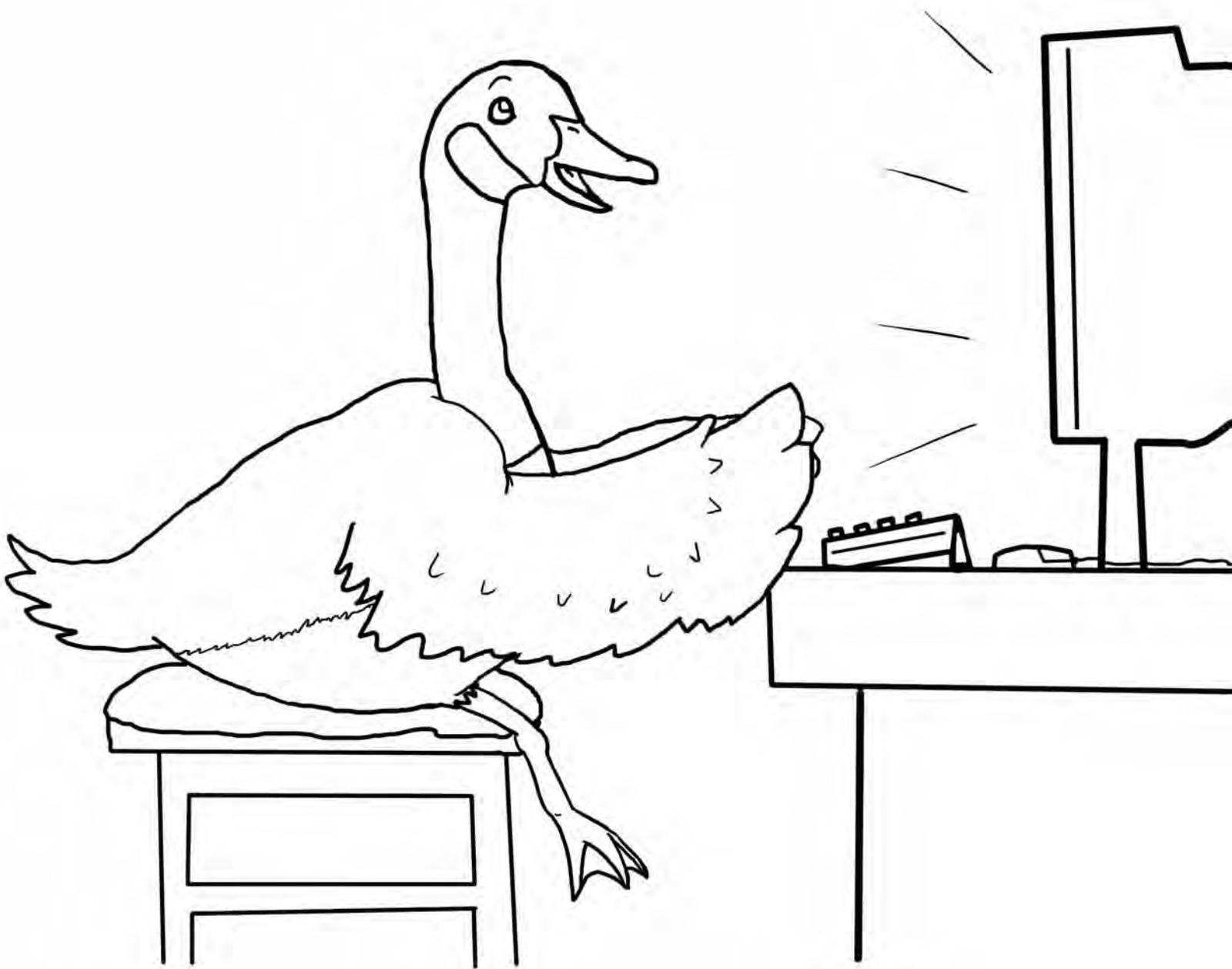
REFUGIO NACIONAL DE VIDA SILVESTRE



**Estados Unidos, Servicio de
Pesca y Vida Silvestre
Estadounidense**

número _____

¿Cuántos letreros del ganso azul encontraste en este libro?

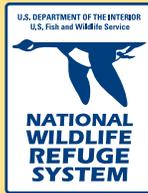


Visita a un refugio nacional cerca de tu casa. Encuentra uno en el estado donde vives en la página Web:
[www.fws.gov/refuges.](http://www.fws.gov/refuges)

www.fws.gov/refuges

La Misión del Sistema Nacional de Refugios de Vida Silvestre

La misión del Sistema es administrar una red nacional de tierras y aguas para la conservación, el manejo y donde sea apropiado, la restauración de los recursos de peces, fauna y plantas y sus hábitats dentro de los Estados Unidos para el beneficio de las generaciones americanas presentes y futuras.



October 2009

Item # FW 3007

**To re-order bulk quantities call:
303/236 1975 or 7637**